

6.12.2013

A7-0379/001-081

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 001-081

které předložil Výbor pro dopravu a cestovní ruch

Zpráva

Gesine Meissner

A7-0379/2013

Územní plánování námořních prostor a integrovaná správa pobřeží

Návrh směrnice (COM(2013)0133 – C7-0065/2013 – 2013/0074(COD))

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Právní východisko 1 a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*– s ohledem na rozhodnutí Rady
2010/631/EU ze dne 13. září 2010
o uzavření Protokolu o integrovaném
řízení pobřežních zón ve Středomoří
k Úmluvě o ochraně mořského prostředí
a pobřežní oblasti Středomoří jménem
Evropské unie¹,*

¹ Úř. věst. L 279, 23.10.2010, s. 1.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1) Značná a rychle rostoucí poptávka po námořním prostoru pro různé účely, jako jsou zařízení na výrobu energie

(1) Značná a rychle rostoucí poptávka po námořním prostoru pro různé účely, jako jsou zařízení na výrobu energie

z obnovitelných zdrojů, námořní doprava, rybolov, ochrana ekosystémů, cestovní ruch a zařízení pro akvakulturu, jakož i četné tlaky na pobřežní zdroje vyžadují integrovaný přístup k plánování a správě.

z obnovitelných zdrojů, **průzkum a těžba ropy a zemního plynu**, námořní doprava, rybolov, ochrana ekosystémů **a biologické rozmanitosti**, **těžba surovin**, cestovní ruch a zařízení pro akvakulturu, jakož i četné tlaky na pobřežní zdroje vyžadují integrovaný přístup k plánování a správě.

Odůvodnění

Těžba surovin byla doplněna, aby byl bod odůvodnění uveden do souladu s článkem 7.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Takový přístup ke správě oceánů byl vypracován v rámci integrované námořní politiky pro Evropskou unii, jejíž environmentální pilíř představuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky. Cílem integrované námořní politiky je podporovat udržitelný rozvoj moří a oceánů a vypracovat koordinované, soudržné a transparentní rozhodování v oblasti odvětvových politik EU, které mají vliv na oceány, moře, ostrovy, pobřežní a nejvzdálenější oblasti a námořní odvětví, a to mimo jiné prostřednictvím strategií pro mořské oblasti nebo makroregiony.

Pozměňovací návrh

(2) Takový přístup ke správě oceánů **a námořní správě** byl vypracován v rámci integrované námořní politiky pro Evropskou unii, jejíž environmentální pilíř představuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky. Cílem integrované námořní politiky je podporovat udržitelný rozvoj moří a oceánů a vypracovat koordinované, soudržné a transparentní rozhodování v oblasti odvětvových politik EU, které mají vliv na oceány, moře, ostrovy, pobřežní a nejvzdálenější oblasti a námořní odvětví, a to mimo jiné prostřednictvím strategií pro mořské oblasti nebo makroregiony.

Odůvodnění

Integrovaná námořní politika byla zavedena zejména proto, aby vytvořila soudržnější rámec správy pro námořní politiku.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Integrovaná námořní politika označuje územní plánování námořních prostor a integrovanou správu pobřeží za průřezové politické nástroje pro to, aby veřejné orgány a zúčastněné strany mohly uplatňovat koordinovaný **a** integrovaný přístup. Uplatňování ekosystémového přístupu přispěje k podpoře udržitelného růstu námořní a pobřežní ekonomiky a k udržitelnému využívání mořských a pobřežních zdrojů.

Pozměňovací návrh

(3) Integrovaná námořní politika označuje územní plánování námořních prostor a integrovanou správu pobřeží za průřezové politické nástroje pro to, aby veřejné orgány a zúčastněné strany mohly uplatňovat koordinovaný, integrovaný **a přeshraniční** přístup. Uplatňování ekosystémového přístupu přispěje k podpoře udržitelného růstu námořní a pobřežní ekonomiky a k udržitelnému využívání mořských a pobřežních zdrojů.

Odůvodnění

Posílení přeshraniční spolupráce je pro integrovanou námořní politiku, a zejména pro územní plánování námořních prostor a integrovanou správu pobřeží klíčové.

Pozměňovací návrh 5

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 5**

Znění navržené Komisí

(5) Ve svém nedávném sdělení o modrém růstu, možnosti udržitelného růstu v mořském a námořním odvětví, určila Komise několik probíhajících iniciativ EU, s jejichž pomocí má být prováděna strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění. Sdělení také určilo řadu odvětvových činností, na něž by se iniciativy modrého růstu v budoucnu měly zaměřit a které by měly být dostatečně podpořeny územními plány námořních prostor a strategiemi integrované správy pobřeží.

Pozměňovací návrh

(5) Ve svém nedávném sdělení „Modrý růst: Možnosti udržitelného růstu v mořském a námořním odvětví“ určila Komise několik probíhajících iniciativ EU, s jejichž pomocí má být prováděna strategie Evropa 2020 pro inteligentní a udržitelný růst podporující začlenění. Sdělení také určilo řadu odvětvových činností, na něž by se iniciativy modrého růstu v budoucnu měly zaměřit a které by měly být dostatečně podpořeny územními plány námořních prostor a strategiemi integrované správy pobřeží. ***Jasná podpora členských států těmto stanoveným strategickým oblastem poskytne právní jistotu a předvídatelnost pro veřejné i soukromé investice, což bude mít pákový efekt na veškeré odvětvové politiky spojené s mořskými a pobřežními oblastmi.***

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) V preambuli Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS) se uvádí, že otázky týkající se využívání mořského prostoru jsou vzájemně úzce propojeny a je třeba je zvažovat jako celek. Plánování mořských prostor je logickým výsledkem pokroku a strukturace využívání práv udělených v rámci úmluvy UNCLOS a praktický nástroj, který pomůže členským státům plnit jejich povinnosti.

Pozměňovací návrh

(7) V preambuli Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS) se uvádí, že otázky týkající se využívání mořského prostoru jsou vzájemně úzce propojeny a je třeba je zvažovat jako celek. Plánování mořských prostor je logickým výsledkem pokroku a strukturace využívání práv udělených v rámci úmluvy UNCLOS a praktický nástroj, který pomůže členským státům **a příslušným orgánům na nižší než celostátní úrovni** plnit jejich povinnosti.

Odůvodnění

V mnoha členských státech, jako je například Itálie, nejsou teritoriální vody spravovány přímo státem, ale subjekty na nižší než celostátní úrovni, jako jsou regionální vlády. Právě tyto příslušné orgány by měly mít možnost využívat pomoc, kterou nabízejí technické nástroje v rámci UNCLOS.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Aby byla zajištěna jednotnost a právní jasnost, zeměpisná oblast působnosti územního plánování námořních prostor a **strategií** integrované správy pobřeží by měla být stanovena v souladu se stávajícími legislativními nástroji Unie a mezinárodním námořním právem.

Pozměňovací návrh

(10) Aby byla zajištěna jednotnost a právní jasnost, zeměpisná oblast působnosti územního plánování námořních prostor a integrované správy pobřeží by měla být stanovena v souladu se stávajícími legislativními nástroji Unie a mezinárodním námořním právem, **zejména úmluvou UNCLOS.**

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

(12) Přestože je vhodné, aby **pravidla** pro územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží stanovila Unie, členské státy a jejich příslušné orgány nesou i nadále v rámci svých mořských vod a pobřežních zón odpovědnost za vytvoření a určení obsahu těchto plánů a strategií, včetně rozdělení námořních prostor pro různá odvětví činnosti.

Pozměňovací návrh

(12) Přestože je vhodné, aby **transparentní a soudržný rámec** pro územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží stanovila Unie, členské státy a jejich příslušné orgány nesou i nadále v rámci svých mořských vod a pobřežních zón odpovědnost za vytvoření a určení obsahu těchto plánů a strategií, včetně rozdělení námořních prostor pro různá odvětví činnosti **a námořní využití**.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Aby byly dodrženy zásady proporcionality a subsidiarity a minimalizována další administrativní zátěž, provedení této směrnice do vnitrostátního práva a její provádění by měly v co nejvyšší míře vycházet ze stávajících vnitrostátních pravidel a mechanismů. Strategie integrované správy pobřeží by měly vycházet ze zásad a prvků stanovených v doporučení Rady 2002/413/ES a rozhodnutí Rady 2010/631/EU.

Pozměňovací návrh

(13) Aby byly dodrženy zásady proporcionality a subsidiarity a minimalizována další administrativní zátěž, provedení této směrnice do vnitrostátního práva a její provádění by měly v co nejvyšší míře vycházet ze stávajících vnitrostátních pravidel a mechanismů **a z pravidel a mechanismů regionálních úmluv pro mořské prostředí**. Strategie integrované správy pobřeží by měly vycházet ze zásad a prvků stanovených v doporučení **Evropského parlamentu a Rady 2002/413/ES ze dne 30. května 2002 o zajištění integrované péče o pobřežní zónu v Evropě**^{18a} a rozhodnutí Rady 2010/631/EU.

^{18a} Úř. věst. L 148, 6.6.2002, s. 24.

Odůvodnění

Stávající struktury pro mořské oblasti mohou pomoci členským státům splnit jejich povinnosti a zefektivnit jejich spolupráci.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Územní plánování námořních prostor a integrovaná správa pobřeží by měly uplatňovat ekosystémový přístup uvedený v čl. 1 odst. 3 směrnice 2008/56/ES, aby zajistily, že celkový dopad všech činností zůstane v mezích slučitelných s dosažením dobrého stavu prostředí a že nebude narušena schopnost mořských ekosystémů reagovat na člověkem způsobené změny, a přitom umožnily udržitelné využívání produktů a služeb mořského odvětví současnou generací i generacemi příštími.

Pozměňovací návrh

(15) Územní plánování námořních prostor a integrovaná správa pobřeží by měly uplatňovat ekosystémový přístup uvedený v čl. 1 odst. 3 směrnice 2008/56/ES, **a to s ohledem na zásadu subsidiarity a s přihlédnutím k zásadám obezřetnosti a prevence, jak stanoví čl. 191 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie**, aby zajistily, že celkový dopad všech **námořních a pobřežních** činností zůstane v mezích slučitelných s dosažením dobrého stavu prostředí a **se zachováním přírodních zdrojů** a že nebude narušena schopnost mořských ekosystémů reagovat na člověkem způsobené změny, a přitom umožnily udržitelné využívání produktů a služeb mořského odvětví současnou generací i generacemi příštími.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

(16) Územní plánování námořních prostor a integrovaná správa pobřeží budou mimo jiné přispívat k dosažení cílů směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů¹⁹, nařízení Rady č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky²⁰, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 884/2004/ES, kterým se mění rozhodnutí č. 1692/96/ES o hlavních směrech Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě²¹, směrnice Evropského parlamentu a Rady

Pozměňovací návrh

(16) Územní plánování námořních prostor a integrovaná správa pobřeží budou mimo jiné přispívat k dosažení cílů směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů¹⁹, nařízení Rady č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky²⁰, **směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/147/ES ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně volně žijících ptáků^{20a}, směrnice Rady 92/43/EHS o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě**

202022/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky, strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020²², plánu pro Evropu účinněji využívající zdroje²³, strategie EU pro přizpůsobení se změnám klimatu²⁴ a případně také cílů regionální politiky EU, včetně strategií pro mořské oblasti a makroregiony.

rostoucích rostlin^{20b}, rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 884/2004/ES, kterým se mění rozhodnutí č. 1692/96/ES o hlavních směrech Společenství pro rozvoj transevropské dopravní sítě²¹, směrnice Evropského parlamentu a Rady 202022/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky, strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020²², plánu pro Evropu účinněji využívající zdroje²³, strategie EU pro přizpůsobení se změnám klimatu²⁴, **sdělení Komise COM(2009)0008 s názvem „Strategické cíle a doporučení pro politiku EU v oblasti námořní dopravy do roku 2018“** a případně také cílů regionální politiky EU, včetně strategií pro mořské oblasti a makroregiony.

¹⁹ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16.

²⁰ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

²¹ Úř. věst. L 167, 30.4.2005, s. 1.

²² COM(2011) 244 v konečném znění.

²³ COM(2011) 571 v konečném znění.

²⁴ COM(2013) XXX.

¹⁹ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16.

²⁰ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

^{20a} Úř. věst. L 20, 26.1.2010, s. 7.

^{20b} Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7.

²¹ Úř. věst. L 167, 30.4.2005, s. 1.

²² COM(2011) 244 v konečném znění.

²³ COM(2011) 571 v konečném znění.

²⁴ COM(2013) XXX.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Námořní a pobřežní činnosti jsou často úzce propojeny. Proto je nutné, aby byly územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží

Pozměňovací návrh

(17) Námořní a pobřežní činnosti jsou často úzce propojeny **a vzájemně provázány**. Proto je nutné, aby byly územní plány námořních prostor a strategie

koordinovány nebo integrovány, aby se zajistilo udržitelné využívání námořních prostor a správa pobřežních oblastí s ohledem na sociální, hospodářské a environmentální faktory.

integrované správy pobřeží koordinovány, **propojeny** nebo integrovány, aby se zajistilo udržitelné využívání námořních prostor a správa pobřežních oblastí s ohledem na sociální, hospodářské a environmentální faktory **a cíle**.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) V zájmu dosažení cílů této směrnice by se územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží měly vztahovat na celý cyklus identifikace problému, sběru informací, plánování, rozhodování, provádění **a** sledování provádění a měly by být založeny na nejlepších dostupných vědeckých poznatcích. Měly by se co nejlépe využívat mechanismy stanovené ve stávajících nebo budoucích právních předpisech, včetně rozhodnutí 2010/477/EU o kritériích a metodických normách pro dobrý stav prostředí mořských vod nebo iniciativy Komise o znalostech v námořní oblasti 2020²⁵.

²⁵ COM(2010) 461 v konečném znění.

Pozměňovací návrh

(18) V zájmu dosažení cílů této směrnice by se územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží měly vztahovat na celý cyklus identifikace problému, sběru informací, plánování, rozhodování, provádění, sledování provádění, **revize či aktualizace** a měly by být založeny na nejlepších **a nejaktuálnějších** dostupných vědeckých poznatcích. Měly by se co nejlépe využívat mechanismy stanovené ve stávajících nebo budoucích právních předpisech, včetně rozhodnutí 2010/477/EU o kritériích a metodických normách pro dobrý stav prostředí mořských vod nebo iniciativy Komise o znalostech v námořní oblasti 2020²⁵.

²⁵ COM(2010) 461 v konečném znění.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Hlavním smyslem územního plánování námořních prostor je určit a řídit využívání prostoru **a související** střety v námořních oblastech. Pro dosažení **tohoto cíle** musí členské státy alespoň zajistit, aby postup či postupy plánování

Pozměňovací návrh

(19) Hlavním smyslem územního plánování námořních prostor je určit a řídit využívání prostoru, **minimalizovat** střety **napříč odvětvími** v námořních oblastech **a posílit udržitelný růst v námořním odvětví**. Pro dosažení **těchto cílů** musí

vyústily v komplexní mapu zobrazující různá využití námořního prostoru s ohledem na dlouhodobé změny v důsledku změn klimatu.

členské státy alespoň zajistit, aby postup či postupy plánování vyústily v komplexní mapu zobrazující různá využití námořního prostoru s ohledem na dlouhodobé změny v důsledku změn klimatu.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Členské státy by své plány a strategie měly konzultovat a koordinovat s příslušnými orgány členských států nebo třetích zemí v dotyčné mořské oblasti či podoblasti nebo pobřežní zóně v souladu s právy a povinnostmi těchto členských států a třetích zemí podle evropského a mezinárodního práva. Pro účinnou přeshraniční spolupráci mezi členskými státy a se sousedními třetími zeměmi je třeba určit příslušné orgány v každém členském státě. Členské státy proto musí určit **příslušný orgán** či příslušné orgány odpovědné za spolupráci s jinými členskými státy nebo třetími zeměmi. Vzhledem k odlišnosti různých mořských oblastí či podoblastí a pobřežních zón není vhodné v této směrnici podrobně předepisovat, jak by tyto mechanismy spolupráce měly vypadat.

Pozměňovací návrh

(20) Členské státy by své plány a strategie měly **pokud možno** konzultovat a koordinovat s příslušnými orgány členských států nebo třetích zemí v dotyčné mořské oblasti či podoblasti nebo pobřežní zóně v souladu s právy a povinnostmi těchto členských států a třetích zemí podle evropského a mezinárodního práva. Pro účinnou přeshraniční spolupráci mezi členskými státy a se sousedními třetími zeměmi je třeba určit příslušné orgány v každém členském státě. Členské státy proto musí určit příslušné orgány odpovědné za spolupráci s jinými členskými státy nebo třetími zeměmi. Vzhledem k odlišnosti různých mořských oblastí či podoblastí a pobřežních zón není vhodné v této směrnici podrobně předepisovat, jak by tyto mechanismy spolupráce měly vypadat.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice Bod odůvodnění 21 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(21a) Pro účely přizpůsobení pobřežních oblastí změně klimatu a boje proti erozi nebo přílišné akreci, rizikům mořské ingrese, zhoršení ekologické situace a rizikům ztráty biologické rozmanitosti pobřežních ekosystémů je extrémně důležité, aby byly pobřežní sedimenty

řízeny udržitelným způsobem, který bude šetrný z hlediska životního prostředí a bude se snažit vyvážit problematické oblasti, jež jsou do větší míry vystaveny riziku. Ložiska podmořských sedimentů nacházející se na pevninském šelfu mohou být využívána v případě, že zdroje sedimentů v rámci pobřežních systémů nejsou dostatečné.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

(22) Správa mořských a pobřežních oblastí je složitá a zahrnuje orgány různých úrovní, hospodářské subjekty a jiné zúčastněné strany. Pro účinné zajištění udržitelného rozvoje je zásadní, aby byly v souladu s příslušnými právními předpisy EU provedeny konzultace se zúčastněnými stranami, orgány a veřejností, a to ve vhodné fázi přípravy územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží. ***Dobrým příkladem ustanovení o veřejných konzultacích je čl. 2 odst. 2 směrnice 2003/35.***

Pozměňovací návrh

(22) Správa mořských a pobřežních oblastí je složitá a zahrnuje orgány různých úrovní, hospodářské subjekty a jiné zúčastněné strany. Pro účinné zajištění udržitelného rozvoje je zásadní, aby byly v souladu s příslušnými právními předpisy EU provedeny konzultace se zúčastněnými stranami, orgány a veřejností, a to ve vhodné fázi přípravy územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží.

Odůvodnění

Návrh směrnice odkazuje obecně na stávající ustanovení právních předpisů EU. Strategická, vyvíjející se a procesní povaha směrnice neumožňuje vybrat jako příklad konkrétní ustanovení. SFEU však stanoví, že členské státy musí jednat v souladu s příslušnými právními předpisy Unie.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí

(25) Aby bylo zajištěno, že vytvoření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží bude

Pozměňovací návrh

(25) Aby bylo zajištěno, že vytvoření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží bude

založeno na spolehlivých údajích, a aby se zabránilo další administrativní zátěži, je zásadní, aby členské státy shromažďovaly nejlepší dostupné údaje a informace **s využitím** stávajících nástrojů pro sběr údajů, jako jsou nástroje vyvinuté v rámci iniciativy pro znalosti v námořní oblasti 2020.

založeno na spolehlivých údajích, a aby se zabránilo další administrativní zátěži, je zásadní, aby členské státy shromažďovaly **a využívaly** nejlepší dostupné údaje a informace **tím způsobem, že podpoří sdílení údajů a informací příslušnými zúčastněnými stranami a budou využívat** stávajících nástrojů pro sběr údajů, jako jsou nástroje vyvinuté v rámci iniciativy pro znalosti v námořní oblasti 2020.

Odůvodnění

Velká část příslušných zúčastněných stran, jako jsou těžební společnosti nebo ropné a plynárenské společnosti, shromáždí před tím, než zahájí těžbu, obrovské množství údajů. Tyto údaje ale nejsou později nikdy využity ani sdíleny.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(25a) Na podporu širokého a koordinovaného provádění této směrnice v celé Unii by bylo vhodné nalézt ve stávajících finančních nástrojích prostředky na podporu ukázkových programů a na výměnu osvědčených a znamenitých postupů v rámci strategií, plánů a řízení správy pobřežních oblastí a námořního prostoru.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(28) Včasné provedení této směrnice do vnitrostátního práva má zásadní význam vzhledem k tomu, že EU přijala řadu politických iniciativ, které mají být provedeny do roku 2020 a jež má tato směrnice podporovat. Proto by pro provedení této směrnice do vnitrostátního

(28) Včasné provedení této směrnice do vnitrostátního práva má zásadní význam vzhledem k tomu, že EU přijala řadu politických iniciativ, které mají být provedeny do roku 2020 a jež má tato směrnice podporovat a **doplňovat**. Proto by pro provedení této směrnice do

práva měly být přijaty nejkratší možné lhůty,

vnitrostátního práva měly být přijaty nejkratší možné lhůty,

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Tato směrnice stanoví rámec pro územní plánování námořních prostor **a** integrovanou správu pobřeží, jehož cílem je podpora udržitelného růstu námořní a pobřežní ekonomiky a udržitelné využívání mořských a pobřežních zdrojů.

Pozměňovací návrh

1. Tato směrnice stanoví rámec pro územní plánování námořních prostor, **kteří v případě potřeby zahrnuje** integrovanou správu pobřeží, jehož cílem je podpora udržitelného **rozvoje a** růstu námořní a pobřežní ekonomiky a udržitelné využívání mořských a pobřežních zdrojů, **zejména prostřednictvím podpory prioritních oblastí stanovených ve sdělení Komise ze dne 13. září 2012 nazvaném „Modrý růst: Možnosti udržitelného růstu v mořském a námořním odvětví“.**

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. V rámci integrované námořní politiky Unie **tento** rámec **stanoví, že** členské státy vytvoří a provedou územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží za účelem splnění cílů uvedených v článku 5.

Pozměňovací návrh

2. V rámci integrované námořní politiky Unie **tato směrnice stanoví** rámec, **v němž** členské státy vytvoří a provedou územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží za účelem splnění cílů uvedených v článku 5, **se zohledněním interakcí mezi pevninou a mořem a posílené přeshraniční spolupráce na základě příslušných ustanovení úmluvy UNCLOS.**

Odůvodnění

Nové znění ponechává členským státům větší možnost volby, jak provádět integrovanou správu pobřeží.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Ustanovení této směrnice se vztahují na mořské vody a pobřežní zóny.

Pozměňovací návrh

1. Ustanovení této směrnice se vztahují na **veškeré** mořské vody a pobřežní zóny **Unie v souladu s platnými unijními a vnitrostátními právními předpisy.**

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Tato směrnice se nevztahuje na činnosti, jejichž jediným účelem je obrana nebo národní bezpečnost. **Každý členský stát** se však vynasnaží zajistit, aby takové činnosti byly prováděny způsobem slučitelným s cíli této směrnice.

Pozměňovací návrh

2. Tato směrnice se nevztahuje na činnosti, jejichž jediným účelem je obrana nebo národní bezpečnost. **Členské státy** se však vynasnaží zajistit, aby takové činnosti byly prováděny způsobem – **nakolik je to přiměřené a proveditelné** – slučitelným s cíli této směrnice.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 3 – bod 1

Znění navržené Komisí

1. „Pobřežní zónou“ se rozumí geomorfologická oblast na obou stranách mořského břehu, **jejíž hranici** na moři **tvoří vnější hranice teritoriálních vod** členských států **a na pevnině hranice definovaná členskými státy v jejich strategiích integrované správy pobřeží.**

Pozměňovací návrh

1. „Pobřežní zónou“ se rozumí **mořský břeh a** geomorfologická oblast na obou stranách mořského břehu **ve znění definic v příslušných zákonech členských států, jejichž hranice** na moři **nepřesahují teritoriální vody** členských států.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 3 – bod 2

Znění navržené Komisí

2. „Integrovanou námořní politikou“ se rozumí politika Unie, jejímž cílem je podpora **koordinovaného a soudržného rozhodování pro** maximalizaci udržitelného rozvoje, hospodářského růstu a sociální soudržnosti členských států, zejména s ohledem na pobřežní, ostrovní a nejvzdálenější oblasti v Unii, jakož i námořní odvětví, a to s pomocí soudržných politik týkajících se námořní oblasti a příslušné mezinárodní spolupráce.

Pozměňovací návrh

2. „Integrovanou námořní politikou“ se rozumí politika Unie, jejímž cílem je podpora **koordinované a soudržné meziodvětvové a přeshraniční námořní správy ve snaze o** maximalizaci udržitelného rozvoje, hospodářského růstu a sociální soudržnosti členských států, zejména s ohledem na pobřežní, ostrovní a nejvzdálenější oblasti v Unii, jakož i námořní odvětví, a to s pomocí soudržných politik týkajících se námořní oblasti a příslušné mezinárodní spolupráce.

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 3 – bod 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. „Územním plánováním námořních prostor“ se rozumí plán či plány vycházející z veřejného procesu analýzy a plánování prostorového a časového rozvržení lidských činností v mořských oblastech s cílem dosáhnout hospodářských, environmentálních a sociálních cílů stanovených v této směrnici, v souladu s příslušnými vnitrostátními politikami, za účelem určení využívání námořních prostor pro různé způsoby využití moře, a zejména za účelem podpory víceúčelového využití.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 3 – bod 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. „Strategiemi integrované správy pobřeží“ se rozumějí formální a neformální postupy nebo strategie, jejichž cílem je integrované řízení všech

postupů politik ovlivňujících pobřežní zónu a které koordinovaně řeší interakce mezi pevninou a mořem u pobřežních činností s cílem zajistit udržitelný rozvoj pobřežních a mořských oblastí. Tyto strategie zajišťují, aby byla rozhodnutí o řízení nebo rozvoji přijímána soudržně napříč odvětvími a zabránilo se střetům ohledně využívání pobřežních oblastí, nebo se tyto střety alespoň omezily.

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 3 – bod 4

Znění navržené Komisí

4. „Mořskými vodami“ se rozumí vody, mořské dno a podzemí *podle čl. 3 odst. 1 směrnice 2008/56/ES.*

Pozměňovací návrh

4. „Mořskými vodami“ se rozumí vody, mořské dno a podzemí *na straně směřující k moři od základní linie, od níž se měří šíře teritoriálních vod, až po nejvzdálenější hranici oblasti, ve které členský stát má nebo vykonává jurisdikci v souladu s úmluvou UNCLOS, s výjimkou vod přilehlých k zemím a územím uvedeným v příloze II Smlouvy o fungování Evropské unie a k francouzským zámořským departementům a společenstvím.*

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 3 – bod 5

Znění navržené Komisí

5. „Veřejným“ se rozumí *zahrnující jednu* nebo více fyzických či právnických osob a jejich sdružení, organizace nebo skupiny v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi.

Pozměňovací návrh

5. „Veřejným“ se rozumí *jedna* nebo více fyzických či právnických osob a jejich sdružení, organizace nebo skupiny v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo zvyklostmi.

Odůvodnění

Oprava, vzhledem k tomu, že samotné slovo „veřejný“ neznamená zahrnování nikoho do ničeho. V opačném případě by se jednalo o „účast veřejnosti“.

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 3 – bod 7

Znění navržené Komisí

7. „Dobrym stavem prostředí“ se rozumí stav prostředí uvedený v čl. 3 odst. 5 směrnice 2008/56/ES.

Pozměňovací návrh

7. „Dobrym stavem prostředí“ se rozumí stav prostředí uvedený v čl. 3 odst. 5 směrnice 2008/56/ES **a v rozhodnutí Komise 2010/477/EU.**

Odůvodnění

Rozhodnutí Komise 2010/477/EU stanoví podrobnější pokyny týkající se definice a kritérií „dobrého stavu prostředí“.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát vytvoří a provádí územní **plán** nebo plány námořních prostor a **strategii nebo** strategie integrované správy pobřeží. **Mohou být připraveny v samostatných dokumentech.**

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát vytvoří a provádí územní **plánování námořních prostor**. **V případě, že členský stát nezahrne do svého plánu námořních prostor interakce mezi pevninou a mořem, zabývá se těmito interakcemi v integrované správě pobřeží. Členské státy mohou rozhodnout, zda se budou řídit integrovaným přístupem nebo zda vytvoří plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží odděleně.**

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Členské státy nebo jejich příslušné regionální nebo místní orgány nesou nadále odpovědnost za vytvoření a určení

obsahu těchto plánů a strategií, včetně rozdělení námořního prostoru pro činnosti jednotlivých odvětví a námořní a mořské využití.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Při vytváření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží členské státy náležitě zohlední zvláštnosti oblastí a podoblastí, příslušné odvětvové činnosti, dotčené mořské vody a pobřežní zóny a potenciální dopady změn klimatu.

Pozměňovací návrh

3. Při vytváření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží členské státy náležitě zohlední zvláštnosti **a potřeby námořních a pobřežních** oblastí a podoblastí **a příležitosti, které nabízejí, a dále** příslušné **současné a budoucí** odvětvové činnosti, dotčené mořské vody a pobřežní zóny a potenciální dopady změny klimatu.

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Zejména v případě nejvzdálenějších regionů Unie je při dodržování článku 349 Smlouvy o fungování EU třeba zohledňovat zvláštní povahu a omezení těchto regionů.

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Článek 5

Znění navržené Komisí

Územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží uplatňují ekosystémový přístup s cílem **usnadnit společnou existenci konkurenčních** odvětví v mořských

Pozměňovací návrh

1. Územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží uplatňují ekosystémový přístup a ekonomická a sociální kritéria na stejné úrovni s cílem podpořit udržitelný rozvoj

vodách a pobřežních zónách a **předcházet střetům mezi nimi a jejich cílem je přispívat k:**

a) zajištění dodávek energie v Unii tím, že budou podporovat rozvoj mořských zdrojů energie, rozvoj nových a obnovitelných forem energie, propojení energetických sítí a energetickou účinnost;

b) podpoře rozvoje námořní dopravy **a zajištění účinných a nákladově efektivních lodních cest v celé Evropě**, včetně přístupnosti přístavů **a** bezpečnosti dopravy;

c) podněcování udržitelného rozvoje **a růstu** odvětví rybolovu a akvakultury, včetně zaměstnanosti v odvětví rybolovu a souvisejících odvětvích;

d) zajištění zachování, ochrany a zlepšování životního prostředí, jakož i obezřetného a racionálního využívání přírodních zdrojů, především v zájmu dosažení dobrého stavu prostředí, zastavení úbytku biologické rozmanitosti a degradace ekosystémových služeb a snížení rizik znečištění **moří**;

e) zajištění **pobřežních a námořních oblastí odolných** vůči **změně** klimatu.

a růst v námořním odvětví. Podporují slučitelné soužití činností příslušných odvětví, minimalizují střety mezi těmito činnostmi v mořských vodách a pobřežních zónách a **podporují přeshraniční spolupráci a vícenásobné využití téhož námořního prostoru různými odvětvími.**

2. Cílem územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží je přispívat k těmto cílům Unie:

a) zajištění dodávek energie v Unii tím, že budou podporovat rozvoj mořských zdrojů energie, rozvoj nových a obnovitelných forem energie, propojení energetických sítí a energetickou účinnost;

b) podpoře rozvoje námořní dopravy, včetně přístupnosti přístavů, bezpečnosti dopravy, **multimodálních spojů a udržitelnosti**;

c) podněcování udržitelného rozvoje odvětví rybolovu **a udržitelného růstu odvětví** akvakultury, včetně zaměstnanosti v odvětví rybolovu a souvisejících odvětvích;

d) zajištění zachování, ochrany a zlepšování životního prostředí **prostřednictvím reprezentativní a soudržné sítě chráněných oblastí**, jakož i obezřetného, **preventivního** a racionálního využívání přírodních zdrojů, především v zájmu dosažení dobrého stavu prostředí, zastavení úbytku biologické rozmanitosti a degradace ekosystémových služeb a snížení **a prevence** rizik znečištění **mořských a pobřežních oblastí**;

e) zajištění **toho, aby byly pobřežní a námořní oblasti odolnější** vůči **dopadům změny klimatu s cílem ochraňovat zranitelné pobřežní oblasti.**

3. Územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží se mohou snažit přispívat i k těmto dalším vnitrostátním cílům:

a) podpoře **udržitelné těžby surovin**;

- b) podpoře udržitelného cestovního ruchu;*
- c) zajištění zachování a ochrany kulturního dědictví;*
- d) zaručení rekreačního a jiného využití pro veřejnost;*
- e) zachování tradičních ekonomických a sociálních charakteristik námořního hospodářství.*

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. *Územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží* stanoví **provozní** kroky k dosažení cílů uvedených v článku 5 s ohledem na **všechny** příslušné činnosti a opatření, které se na ně vztahují.

Pozměňovací návrh

1. **Každý členský stát** stanoví **procedurální** kroky k dosažení cílů uvedených v článku 5 s ohledem na příslušné činnosti, **využití** a opatření, které se na ně vztahují.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) zajišťují **účinnou přeshraniční spolupráci mezi členskými státy a mezi vnitrostátními orgány a zúčastněnými stranami** příslušných odvětvových politik;

Pozměňovací návrh

b) zajišťují **účinné zapojení zúčastněných stran** příslušných odvětvových politik **v souladu s článkem 9;**

Odůvodnění

Zúčastněné strany jsou zapojeny. Požadavek na spolupráci již zachází příliš daleko a proces by se tím zdržoval.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice Čl. 6 – odst. 2 – písm. b a (nové)

ba) zajišťují účinnou přeshraniční spolupráci mezi členskými státy v souladu s článkem 12;

Odůvodnění

Vzhledem k tomu, že zapojení zúčastněných stran a přeshraniční spolupráce mezi členskými státy jsou dvě zcela odlišné záležitosti, je vhodnější zmínit je ve dvou různých odstavcích.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) identifikují přeshraniční dopady územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží na mořské vody a pobřežní zóny spadající pod svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí ve stejném mořské oblasti nebo podoblasti a souvisejících pobřežních zónách a řeší je ve spolupráci s příslušnými úřady těchto zemí v souladu s **články 12 a 13**.

Pozměňovací návrh

c) identifikují přeshraniční dopady územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží na mořské vody a pobřežní zóny spadající pod svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí ve stejném mořské oblasti nebo podoblasti a souvisejících pobřežních zónách a řeší je ve spolupráci s příslušnými úřady těchto zemí v souladu s **článkem 13**.

Odůvodnění

Článek 12 odkazuje k dalším členským státům, a ne ke třetím zemím, odkaz na článek 12 se tudíž vypouští.

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

ca) na jedné straně se zakládají na nejlepších dostupných údajích a na straně druhé zaručují nezbytnou flexibilitu, která umožní brát v úvahu budoucí vývoj.

Pozměňovací návrh

Odůvodnění

Cíle směrnice jsou ambiciózní zvláště v těch zemích, které ještě nemají žádnou zkušenost s územním plánováním námořních prostor nebo s integrovanou správou pobřeží. Je tudíž důležité zdůraznit nutnost flexibility a stejně tak potřebu získávání údajů. Mořské prostředí je velmi složité, stále zčásti neznámé prostředí, procházející v současné době změnami.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Územní plány námořních prostor obsahují alespoň zmapování mořských vod, které určuje skutečné a možné prostorové a časové rozložení všech příslušných námořních činností, aby bylo dosaženo cílů stanovených v článku 5.

Pozměňovací návrh

1. Územní plány námořních prostor obsahují alespoň zmapování mořských vod, které určuje skutečné, **zamýšlené** a možné prostorové a časové rozložení všech příslušných námořních **využití a činností a důležitých složek ekosystému**, aby bylo dosaženo cílů **Unie** stanovených v článku 5.

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – návěti

Znění navržené Komisí

2. Při vytváření územních plánů námořních prostor berou členské státy v úvahu **alespoň** tyto činnosti:

Pozměňovací návrh

2. Při vytváření územních plánů námořních prostor berou členské státy v úvahu **mimo jiné tato využití a** tyto činnosti:

Odůvodnění

Ne všechny uvedené body lze považovat za činnosti.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2 – písm. a) až) g

Znění navržené Komisí

a) zařízení pro získávání energie a produkci energie z obnovitelných zdrojů;

Pozměňovací návrh

a) zařízení pro získávání energie a produkci energie z obnovitelných zdrojů

b) zařízení a infrastruktury pro těžbu ropy *a* zemního plynu;

c) námořní dopravní cesty;

d) podmořské vedení kabelů a potrubí;

e) rybolovné oblasti;

f) oblasti pro akvakulturu;

g) oblasti pro ochranu přírody.

a pro přivádění energie na pevninu;

b) zařízení a infrastruktury pro *průzkum a* těžbu ropy, zemního plynu *a dalších surovin;*

c) námořní dopravní cesty;

d) podmořské vedení kabelů a potrubí;

e) *stávající a potenciální* rybolovné oblasti;

f) oblasti pro akvakulturu;

g) oblasti pro ochranu *a zachování* přírody *a druhů, oblasti Natura 2000 a jiné citlivé mořské ekosystémy a okolní oblasti v souladu s unijními a vnitrostátními právními předpisy;*

h) námořní a pobřežní cestovní ruch;

i) místa ochrany kulturního dědictví;

j) vojenské výcvikové oblasti.

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. **Strategie** integrované správy pobřeží **musí obsahovat alespoň seznam stávajících** opatření **uplatňovaných** v pobřežních zónách a analýzu dalších opatření potřebných k tomu, aby bylo dosaženo cílů stanovených v článku 5. **Strategie stanoví** integrované a meziodvětvové provádění politiky a bere ohled na interakce mezi pozemními a námořními činnostmi.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – návětí

Pozměňovací návrh

1. **Při vytváření** integrované správy pobřeží **rozhodnou členské státy o tom, zda se bude používat soubor postupů nebo jedna či více strategií. Určí stávající** opatření **uplatňovaná** v pobřežních zónách a **vypracují** analýzu dalších opatření potřebných k tomu, aby bylo dosaženo cílů stanovených v článku 5. **Integrovaná správa pobřeží zlepšuje** integrované a meziodvětvové provádění politiky a bere ohled na interakce mezi pozemními a námořními činnostmi, **aby bylo zajištěno propojení mezi pevninou a mořem.**

Znění navržené Komisí

2. Při vytváření strategií integrované správy pobřeží berou členské státy v úvahu **alespoň tyto činnosti:**

Pozměňovací návrh

2. Při vytváření strategií integrované správy pobřeží berou členské státy v úvahu:

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) využívání konkrétních přírodních zdrojů včetně zařízení pro získávání energie a produkci energie z obnovitelných zdrojů;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

aa) postupy a strategie zavedené již v souladu s doporučením 2002/413/ES;

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí

ab) stávající formální a neformální postupy, sítě a mechanismy přeshraniční spolupráce;

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. a c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ac) související činnosti, instalace, zařízení a infrastrukturu;

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) rozvoj infrastruktury, energetických zařízení, dopravy, přístavů, námořních děl a dalších struktur včetně zelené infrastruktury;

vypouští se

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) zemědělství a průmysl;

vypouští se

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

d) rybolov a akvakulturu;

vypouští se

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

e) zachování, obnovení a řízení pobřežních ekosystémů, ekosystémových služeb

e) ochranu, zachování, obnovení a řízení pobřežních ekosystémů, chráněných říčních delt a mokřadů, ekosystémových

a přírody, pobřežní krajiny a ostrovů;

služeb a přírody, pobřežní krajiny
a ostrovů;

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) zmírňování změn klimatu a přizpůsobení se jim.

Pozměňovací návrh

f) zmírňování změn klimatu a přizpůsobení se jim, **zejména zvyšování odolnosti ekosystému.**

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy stanoví prostředky pro veřejnou účast **všech** zúčastněných stran v rané fázi vytváření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží.

Pozměňovací návrh

Členské státy stanoví prostředky pro veřejnou účast **informováním příslušných zúčastněných stran, orgánů a dotčené veřejnosti a konzultacemi s nimi** v rané fázi vytváření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží. **Členské státy také zajistí, aby tyto zúčastněné strany, orgány a dotčená veřejnost měly přístup k výsledkům poté, co budou finalizovány.**

Odůvodnění

Veřejná účast je široký pojem, a je tudíž nutné upřesnit formu účasti. Kromě toho je možné sloučit odstavce 1 a 2.

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. **Veřejná účast zajistí, aby byly příslušné zúčastněné strany a orgány a dotčená veřejnost konzultovány o návrzích plánů**

Pozměňovací návrh

vypouští se

*a strategií a měly přístup k výsledkům,
jakmile budou k dispozici.*

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Při stanovení prostředků veřejné konzultace jednají členské státy v souladu s příslušnými ustanoveními jiných právních předpisů Unie.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

Původní znění neobsahuje žádnou přidanou hodnotu.

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy organizují sběr nejlepších dostupných údajů a výměnu informací nezbytných pro územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy organizují sběr **a využívání** nejlepších dostupných údajů a výměnu informací nezbytných pro územní plány námořních prostor a **provádění** strategie integrované správy pobřeží.

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Při organizaci sběru a výměny údajů uvedených v odstavci 1 členské státy v co nejvyšší míře využívají nástroje vyvinuté v rámci integrované námořní politiky.

Pozměňovací návrh

3. Při organizaci sběru a výměny údajů uvedených v odstavci 1 členské státy v co nejvyšší míře využívají nástroje vyvinuté v rámci integrované námořní politiky **a dalších příslušných politik Unie, jako jsou např. nástroje stanovené ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007**

Odůvodnění

Směrnice INSPIRE zmocňuje ke sběru relevantních údajů.

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Článek 11

Znění navržené Komisí

Územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží podléhají ustanovením směrnice 2001/42/ES.

Pozměňovací návrh

Územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží podléhají ustanovením směrnice 2001/42/ES **a případně článku 6 směrnice 92/43/EHS.**

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Každý členský stát sousedící s pobřežní zónou nebo námořní oblastí jiného členského státu **spolupracuje** s cílem zajistit, aby územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží byly soudržné a koordinované v celé pobřežní zóně nebo mořské oblasti a/nebo podoblasti. Tato spolupráce musí zejména zohlednit otázky nadnárodní povahy, jako jsou přeshraniční infrastruktury.

Pozměňovací návrh

1. Každý členský stát sousedící s pobřežní zónou nebo námořní oblastí jiného členského státu **učiní všechny kroky nezbytné ke spolupráci** s cílem zajistit, aby územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží byly soudržné a koordinované v celé pobřežní zóně nebo mořské oblasti nebo podoblasti. Tato spolupráce musí zejména zohledňovat otázky nadnárodní povahy, jako jsou přeshraniční infrastruktury, **a usilovat o společnou vizi pro každou současnou i budoucí strategii pro jednotlivé mořské oblasti.**

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Aby mohla spolupráce probíhat, měly by členské státy pokud možno koordinovat načasování nových územních plánů námořních prostor nebo cyklů přezkumu stávajících plánů.

Odůvodnění

Pokud není vynaloženo úsilí o koordinaci načasování cyklů územních plánů námořních prostor, je pro příslušné orgány obtížné spolupracovat, i když byly vyřešeny jiné technické problémy a otázky týkající se údajů.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) regionálních institucionálních kooperačních struktur, které se vztahují na dotyčné pobřežní zóny nebo mořské oblasti či podoblasti, nebo

a) ***regionálních úmluv pro mořské prostředí nebo jiných*** regionálních institucionálních kooperačních struktur, které se vztahují na dotyčné pobřežní zóny nebo mořské oblasti či podoblasti, nebo

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) ***specializované*** sítě příslušných orgánů členských států, která se vztahuje na dotyčné mořské oblasti nebo podoblasti.

b) sítě příslušných orgánů členských států, která se vztahuje na ***pobřežní zóny***, dotyčné mořské oblasti nebo podoblasti, ***nebo***

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) jakéhokoli jiného přístupu, který splňuje požadavky uvedené v odstavci 1.

Odůvodnění

Obecně je upřednostňován regionální přístup, ale mohou se vyskytnout případy, kdy je snáze uskutečnitelná bilaterální nebo jiná strategie.

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Článek 13

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy sousedící s pobřežní zónou nebo námořní oblastí třetí země vyvinou maximální úsilí o **koordinaci svých územních plánů** námořních prostor a **strategií** integrované správy pobřeží **s touto třetí zemí** v dotyčné mořské oblasti nebo podoblasti a související pobřežní zóně.

Členské státy sousedící s pobřežní zónou nebo námořní oblastí třetí země **s touto zemí v souladu s mezinárodním námořním právem a úmluvami konzultují** a vyvinou maximální úsilí o **to, aby s ní spolupracovaly a koordinovaly s ní své územní plány** námořních prostor a **strategie** integrované správy pobřeží v dotyčné mořské oblasti nebo podoblasti a související pobřežní zóně.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Tato zpráva musí obsahovat alespoň informace o provádění článků 6 až 13.

2. Tato zpráva musí obsahovat alespoň informace o provádění článků 6 až 13. **Obsah a formát této zprávy je pokud možno harmonizován s příslušnými specifikacemi stanovenými ve směrnici 2008/56/ES.**

Odůvodnění

Měli bychom pokud možno minimalizovat další administrativní zátěž orgánů, které již mají velké množství povinností týkajících se poskytování zpráv a sledování na základě stávajících právních předpisů EU.

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise předkládá Evropskému parlamentu a Radě zprávu o pokroku v provádění této směrnice.

Pozměňovací návrh

3. Komise předkládá Evropskému parlamentu a Radě zprávu o pokroku v provádění této směrnice ***nejpozději jeden rok po uplynutí lhůty pro vytvoření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží.***

Pozměňovací návrh 70

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí

1. Komise může prostřednictvím prováděcích aktů přijmout ustanovení týkající se:

Pozměňovací návrh

1. ***Aniž jsou dotčeny specifikace týkající se samostatných souvisejících plánů a strategií,*** Komise může prostřednictvím prováděcích aktů přijmout ustanovení týkající se:

Odůvodnění

Nové znění upřesňuje rozsah případných opatření přijatých prostřednictvím prováděcích aktů.

Pozměňovací návrh 71

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 1 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí

a) ***provozních*** specifikací pro správu údajů uvedených v článku 10, pokud nebyly stanoveny jinými právními ***předpisy EU***, jako je směrnice 2007/2/ES nebo

Pozměňovací návrh

a) specifikací ***týkajících se postupů*** pro správu údajů uvedených v článku 10, pokud nebyly stanoveny jinými právními ***akty Unie***, jako je směrnice 2007/2/ES

Odůvodnění

Upřesnění, že se prováděcí akty budou zabývat pouze specifikacemi správy údajů, které se týkají postupů, nikoli provozními specifikacemi.

Pozměňovací návrh 72**Návrh směrnice****Čl. 16 – odst. 1 – písm. a – odrážka 1***Znění navržené Komisí*

– sdílení údajů a propojení se stávajícími **postupy** pro správu a sběr údajů;

Pozměňovací návrh

– **efektivní** sdílení údajů a propojení se stávajícími **systemy postupů** pro správu a sběr údajů;

Odůvodnění

Upřesnění, že ustanovení přijímaná Komisí prostřednictvím prováděcích aktů neregulují sdílení a správu údajů obecně, ale pouze zvyšují jejich efektivitu.

Pozměňovací návrh 73**Návrh směrnice****Čl. 16 – odst. 1 – písm. b – větě***Znění navržené Komisí*

b) **provozních** kroků **pro** vytvoření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží a podávání zpráv o nich, pokud jde o:

Pozměňovací návrh

b) kroků **týkajících se postupů, které přispívají k** vytvoření územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží a podávání zpráv o nich, pokud jde o:

Odůvodnění

Upřesnění, že čl. 16 odst. 1 písm. b) se vztahuje pouze na kroky týkající se postupů, nikoli věcných aspektů územních plánů námořních prostor a strategií integrované správy pobřeží.

Pozměňovací návrh 74**Návrh směrnice****Čl. 16 – odst. 1 – písm. b – odrážka 3**

Znění navržené Komisí

– podmínky přeshraniční spolupráce,

Pozměňovací návrh

– **nejefektivnější** podmínky přeshraniční spolupráce.

Odůvodnění

Upřesnění, že ustanovení přijatá Komisí prostřednictvím prováděcích aktů neregulují podmínky přeshraniční spolupráce obecně, ale pouze zvyšují jejich efektivitu.

Pozměňovací návrh 75

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 1 – písm. b – odrážka 4

Znění navržené Komisí

– **veřejné konzultace.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Odůvodnění

S ohledem na ustanovení článku 9 by nebylo vhodné svěřit Komisi pravomoc přijímat prováděcí akty v této oblasti, která spadá do pravomoci členských států.

Pozměňovací návrh 76

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Odkazuje-li se na odstavec **I**, použije se článek 5 nařízení č. 182/2011.

Pozměňovací návrh

2. Odkazuje-li se na **tento** odstavec, použije se článek 5 nařízení **(EU)** č. 182/2011.

Odůvodnění

Odkaz se týká tohoto odstavce (např. v čl. 16 odst. 2), a ne odstavce 1.

Pozměňovací návrh 77

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Předpisy **uvedené v odstavci 1** přijaté

Pozměňovací návrh

2. Předpisy přijaté členskými státy **podle**

členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

odstavce 1 po vstupu této směrnice v platnost musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Pozměňovací návrh 78

Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží uvedené v čl. 4 odst. 1 se vytvoří do **36** měsíců od vstupu této směrnice v platnost.

Pozměňovací návrh

4. Územní plány námořních prostor a strategie integrované správy pobřeží uvedené v čl. 4 odst. 1 se vytvoří do **48** měsíců od vstupu této směrnice v platnost.

Odůvodnění

Zpravodajka se domnívá, že lhůta 36 měsíců není realistická. Časový rámec by měl být ambiciózní, ale neměl by mít za následek předčasné provádění. Je nutné brát v úvahu různé fáze územního plánování námořních prostor v jednotlivých členských státech.

Pozměňovací návrh 79

Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Zprávy uvedené v čl. 15 odst. 1 se poskytují do **42** měsíců od vstupu této směrnice v platnost a poté každých šest let.

Pozměňovací návrh

5. Zprávy uvedené v čl. 15 odst. 1 se poskytují do **54** měsíců od vstupu této směrnice v platnost a poté každých šest let.

Odůvodnění

Změna z důvodu uvedení do souladu s čl. 18 odst. 4, tj. šest měsíců po uplynutí lhůty v něm uvedené.

Pozměňovací návrh 80

Návrh směrnice Čl. 18 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Zpráva o pokroku uvedená v čl. 15 odst. 3 se předkládá do šesti měsíců od data uvedeného v odstavci 5 a poté **každých šest let**.

Pozměňovací návrh

6. Zpráva o pokroku uvedená v čl. 15 odst. 3 se předkládá do šesti měsíců od data uvedeného v odstavci 5 a poté **každé čtyři roky**.

Pozměňovací návrh 81

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

6a. Povinnosti provedení do vnitrostátního práva obsažené v této směrnici se netýkají vnitrozemských členských států.

Odůvodnění

Landlocked Member States do not have a coast and maritime area, therefore there is no use for them to establish maritime spatial plans and integrated coastal management strategies. Still, this Directive can be of importance to them. Landlocked Member States could be asked for cooperation by other Member States, in particular in the course of the establishment and implementation of integrated coastal management strategies if there is a river that runs through that country and enters a sea afterwards. Therefore they have to take into account this directive when planning activities that can affect the seaside of other Member States, but obviously they cannot transpose any obligation contained in this Directive.